



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. október 17.
(OR. en)

13628/22

FIN 1086

FEDŐLAP

Küldi:	Johannes HAHN, az Európai Bizottság tagja
Az átvétel dátuma:	2022. október 14.
Címzett:	a Tanács Főtitkársága
Tárgy:	Javaslat az előirányzatoknak a 2022-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 20/2022 sz. átcsoportosítására

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a DEC 20/2022 számú dokumentumot.

Melléklet: DEC 20/2022



EURÓPAI BIZOTTSÁG

BRÜSSZEL,

ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS – 2022
III. SZAKASZ – BIZOTTSÁG: 16., 30. CÍM

DEC 20/2022. SZ. ELŐIRÁNYZAT-ÁTCSOPORTOSÍTÁS

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRÓL:

30 04. ALCÍM – Szolidaritási mechanizmusok (speciális eszközök)

30 04 01. JOGCÍMCSONPORT – Szolidaritási és sürgősségsegély-tartalék (SEAR)

Kötelezettségvállalási előirányzatok
Kifizetési előirányzatok

–668 482 761,00

–668 482 761,00

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRA:

16 02. ALCÍM – Szolidaritási mechanizmusok aktiválása (speciális eszközök)

16 02 01 01. JOGCÍM – Segítségnyújtás a tagállamoknak az Európai Unió Szolidaritási Alapja (EUSZA) keretében támogatható eseményekkel kapcsolatosan

Kötelezettségvállalási előirányzatok
Kifizetési előirányzatok

668 482 761,00

668 482 761,00

I. CSÖKKENTÉS

I.1.

a) Megnevezés

30 04 01 – Szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR)

b) 2022.09.26-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	1 248 919 000,00	1 248 919 000,00
2. Átcsoportosítások	-185 388 646,44	-185 388 646,44
3. Összes éves előirányzat (1+2)	1 063 530 353,56	1 063 530 353,56
4. Felhasznált előirányzatok	0,00	0,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3-4)	1 063 530 353,56	1 063 530 353,56
6. Javasolt csökkentés	668 482 761,00	668 482 761,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5-6)	395 047 592,56	395 047 592,56
8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	53,52 %	53,52 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
2. 2022.09.26-án rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	n.a.	n.a.

d) A csökkentés részletes indoklása

A 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2020. december 17-i (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendelet 9. cikke lehetővé teszi, hogy a szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR) finanszírozza az Európai Unió Szolidaritási Alapjából származó támogatást.

Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, valamint az új saját forrásokról és az új saját források bevezetésére irányuló ütemtervről szóló, 2020. december 16-i intézményközi megállapodás 10. pontja meghatározza az Európai Unió Szolidaritási Alapjának (EUSZA) a SEAR keretében történő mobilizálásának módozatait.

II. EMELÉS

II.1.

a) Megnevezés

16 02 01 01 – Segítségnyújtás a tagállamoknak az Európai Unió Szolidaritási Alapja (EUSZA) keretében támogatható eseményekkel kapcsolatosan

b) 2022.09.26-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	50 000 000,00	50 000 000,00
2. Átcsoportosítások	0,00	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	50 000 000,00	50 000 000,00
4. Felhasznált előirányzatok	6 288 171,00	6 288 171,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	43 711 829,00	43 711 829,00
6. Igényelt emelés	668 482 761,00	668 482 761,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5+6)	712 194 590,00	712 194 590,00
8. Emelés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	1 336,97 %	1 336,97 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott emelése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
2. 2022.09.26-án rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	n.a.	n.a.

d) Az emelés részletes indoklása

A 668,5 millió EUR összegű átcsoportosításra azért van szükség, hogy fedezni lehessen a 2021-ben bekövetkezett természeti katasztrófákra adott válaszként a Németország, Belgium, Hollandia, Ausztria és Luxemburg (árvizek), valamint Spanyolország (La Palma-i vulkánkitörés) és Görögország (krétai földrengés) által benyújtott kérelmek tekintetében az EUSZA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás rendelkezésre bocsátására irányuló bizottsági javaslatból eredő kötelezettségvállalási és kifizetési igényeket.

A fent említett tagállamoknak nyújtott EUSZA-támogatás teljes összege 718,5 millió EUR, amelyből 668,5 millió EUR-t a javasolt átcsoportosítás fog fedezni. 50 millió EUR fedezése az EUSZA létrehozásáról szóló, 2002. november 11-i 2012/2002/EK tanácsi rendelet 4a. cikkével összhangban az általános költségvetésben szereplő előirányzatok felhasználásával fog történni (az összeg tartalmazza a Spanyolországnak és Görögországnak előlegként már kifizetett 6,3 millió EUR-t).

Az átcsoportosítás figyelembe veszi továbbá az egyeztetési eljárás során a 2022. évi költségvetés tekintetében létrejött megállapodást, amely szerint 2022-ben 211 millió EUR-t bocsátanak az EUSZA rendelkezésére a SEAR külső ága keretében, amit a humanitárius segítségnyújtás összegének a megszavazott költségvetésben ugyanekkora összeggel való emelése ellensúlyozott.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2022

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2022, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment Appropriations 2022 Reserve (EUR)

Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External*	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2022 - Initial appropriations	1 339 695 273	40 776 273	1 298 919 000	152 244 828	507 482 761	355 237 934	324 729 750
	General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50 000 000		-50 000 000		-50 000 000		
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries	38 933 440	38 933 440				38 933 440	
DEC 11	Mobilisation of the SEAR for financing reception costs of Ukrainian refugees	52 231 479	1 842 833	50 388 646	52 231 479			
DEC 14	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine	105 000 000		105 000 000			105 000 000	
DEC 15	Mobilisation of the SEAR to reinforce UCPM for the crisis in Ukraine	30 000 000		30 000 000	30 000 000			
DEC 18	Mobilisation of the SEAR for an urgent humanitarian initiative for Ukraine, the linked global	395 047 593		395 047 593	70 013 349		304 494	324 729 750
DEC 20	Mobilisation of the European Union Solidarity Fund (EUSF) under the Solidarity and Emergency Aid Reserve	668 482 761		668 482 761		457 482 761	211 000 000	
	Total DEC transfer proposals	1 289 695 273	40 776 273	1 248 919 000	152 244 828	457 482 761	355 237 934	324 729 750
	Remainder	0	0	0	0	0	0	0

* of which EUR 211 million earmarked for natural disasters